

39058 Sarnthein  
Spitalweg 3/5  
Tel. 0471 624000 Fax 0471 624099  
MwSt. – Steuern. 01482180211



39058 Sarentino  
Vicolo Ospedale 3/5  
Tel. 0471 624000 Fax 0471 624099  
Part. IVA. – cod. fisc. 01482180211

## Entscheidung des Direktors

## Determinazione del Direttore

Abschrift/copia

Nr. – n. 18

vom/del 12.02.2024

**Auftragserteilung laut Artikel 6.1 der eigenen Vertragsordnung an die Firma Moser Johann & C. KG, mit der Lieferung von Getränken für den Zeitraum 2024-2025.**

**Conferimento d'incarico in base all'articolo 6.1 del proprio regolamento per i contratti per la fornitura delle bevande per il periodo 2024-2025 alla ditta Moser Johann & C. KG.**

**CIG-Kodex B04885E25D**

**Codice CIG B04885E25D**

Vorausgeschickt:

- dass sich die Lieferung von Getränken aus dem Sarntal mit kurzem Lieferweg als passend anbietet;
- dass für gegenständlichen Auftrag das Vergabeverfahren laut Artikel 6.1 der eigenen Vertragsordnung angewandt wird;
- dass bei der Firma Moser Johann & C. KG ein diesbezügliches Angebot eingeholt wurde;

Premesso:

- che pertanto è opportuna la consegna di bibite della Val Sarentino con un percorso di consegna breve;
- che per l'attuale incarico è applicata la procedura di affidamento ai sensi dell'articolo 6.1 del proprio regolamento dei contratti;
- che la ditta Moser Johann & C. KG è stata invitata a presentare un relativa offerta;

Aus der durchgeführten Überprüfung des Angebotes geht hervor, dass das Angebot der Firma Moser Johann & C. KG angemessen und wirtschaftlich vorteilhaft ist.

Dall'analisi della offerta risulta che l'offerta della ditta Moser Johann & C. KG è congrua e conveniente;

Für notwendig erachtet, das Angebot der Firma Moser Johann & C. KG anzunehmen und diese mit der Lieferung von Getränken für den Zeitraum 2024-2025 zu beauftragen.

Ritenuto opportuno di accettare il preventivo della ditta Moser Johann & C. KG e di incaricarla con la fornitura di bibite per il periodo 2024-2025.

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieses Betriebes.

Visto lo statuto di quest'azienda.

Nach Einsichtnahme in die geltenden Ordnungen dieses Betriebes.

Visto i vigenti regolamenti di quest'azienda.

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7 vom 21.09.2005 und in die entsprechenden Durchführungsverordnungen in geltender Fassung.

Vista la L.R. del 21.09.2005 n. 7 e i relativi regolamenti di esecuzione vigenti.

Nach Einsichtnahme in das Budget 2024.

Visto il budget 2024.

**entscheidet  
der Direktor**

**il Direttore  
determina**

1. aufgrund oben angeführter Darlegungen die Firma Moser Johann & C. KG mit der Lieferung von Getränken für den Zeitraum 2024-2025 zum Preis von 36.000,00 € zuzüglich MwSt. zu beauftragen;
  2. die mit dieser Entscheidung erwachsenden Ausgaben dem Budget 2024 anzulasten;
  3. kundzutun, dass gegenständige Entscheidung aufgrund des Art. 19 des Regionalgesetzes Nr. 7 vom 21.09.2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unterliegt;
  4. kundzutun, dass gegen diese Entscheidung jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann.
1. di incaricare per i motivi suesposti la ditta Moser Johann & C. KG con la fornitura di bibite per il periodo 2024-2025 al prezzo di 36.000,00 € iva esclusa;
  2. di imputare le spese derivanti dalla presente determinazione al budget 2024;
  3. di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della Legge Regionale n. 7 del 21.09.2005 non è soggetto al controllo di legittimità;
  4. di dare atto che avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dalla data di esecutività.

---

Positiver Sichtvermerk betreffend die verwaltungstechnische und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit.

Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile.

**Der Direktor - Il Direttore**

Manuel Locher

Digital unterzeichnet / firmato digitalmente

Diese Entscheidung wurde auf der Internetseite [www.sarnerstiftung.it](http://www.sarnerstiftung.it) am

La presente determinazione è stata pubblicata sul sito internet [www.fondazionearentino.it](http://www.fondazionearentino.it) il giorno

12.02.2024

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

**Der Direktor - Il Direttore**

Manuel Locher

Digital unterzeichnet / firmato digitalmente

Gleichlautend mit der Urschrift auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

**Der Direktor - Il Direttore**

Manuel Locher

Digital unterzeichnet / firmato digitalmente